

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1920.

Projet de loi

relatif au logement des réfugiés rapatriés et aux indemnités de logement.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

La loi du 11 octobre 1919 avait pour but d'assurer un logement provisoire aux personnes originaires des régions dévastées qui ont été évacuées à l'arrière des troupes belges, alliées ou ennemies ; aux personnes qui, réfugiées à l'étranger, sont rapatriées, et aux personnes qui n'ont pas quitté le lieu de leur résidence, mais dont la demeure a été détruite par un fait de guerre (art. 1^{er}). Elle doit cesser ses effets le 1^{er} janvier 1921.

Un grand nombre d'évacués n'ont pu réintégrer leur foyer, faute de logement.

Dans ces conditions, la prorogation de la loi susvisée s'impose. Tel est le but du projet que le Gouvernement, d'après les ordres du Roi, a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre des Affaires Économiques,

A. VAN DE VYVERE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 DECEMBER 1920.

Wetsontwerp

betrekkelijk de huisvesting der teruggekeerden en de vergoeding van verblijfkosten.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De wet van 11 October 1919 had voor doel, een voorloopig onderkomen te verzekeren aan de personen afkomstig uit de verwoeste streken, die achter de Belgische, verbondene of vijandelijke troepen werden afgevoerd; aan de personen gevlucht naar den vreemde die in het land zijn weergekeerd, en aan de personen die hunne verblijfplaats niet verlaten hebben, maar wier woonst door een oorlogsfeit is vernield (art. 1). Den 1ⁿ Januari 1921 houdt die wet op, van kracht te zijn.

Een groot getal uitgedrevenen hebben bij gebrek aan huizing, hunne haardstede niet kunnen betrekken.

In dergelijk geval dient overgegaan tot de verlenging van voormelde wet. Dit is het doel, dat de Regeering, volgens 's Konings bevel, de eer heeft aan uwe beraadslagingen te onderwerpen.

De Minister van Economische Zaken,

A. VAN DE VYVERE.

(ANNEXE AU N° 45.)

(BIJLAGE VAN N° 45.)

PROJET DE LOI

relatif au logement des réfugiés rapatriés et aux indemnités de logement.

Albert,**ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Économiques,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires Économiques présentera, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

La loi du 11 octobre 1919, relative au logement des réfugiés rapatriés et aux indemnités de logement, est prorogée jusqu'au 1^{er} janvier 1922.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1920.

WETSONTWERP

betrekkelijk de huisvesting der teruggekeerden en de vergoeding van verblijfkosten.

Albert,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Minister van Economische Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Economische Zaken zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers het ontwerp voorstellen, waarvan de inhoud volgt :

EÉNIG ARTIKEL.

De wet van 11 October 1919, betrekkelijk de huisvesting der teruggekeerden en de vergoeding van verblijfkosten, is verlengd tot 1^{sten} Januari 1922.

Gegeven te Brussel, den 22ⁿ December 1920.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires Économiques,

Van 's Konings wege :

De Minister van Economische Zaken,

A. VAN DE VYVERE.